

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### КОНЦЕНТРАТОР БЕСПРОВОДНОЙ АСКУЭР «VALTEC-SPUTNIK»

Модели: **VT.WRM.0**  
**VT.WRM.1**  
**VT.WRM.GSM.0**  
**VT.WRM.GSM.1**

ПС - 46379

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 1. Назначение и область применения

1.1. Концентратор показаний приборов учета VT.WRM.0, VT.WRM.GSM.0 предназначены для автоматизированного сбора показаний приборов учета и передачи полученной информации на ведущий концентратор или сервер базы данных. Концентратор применяется как в беспроводной, так и в комбинированной системе диспетчеризации (АСКУЭР) «VALTEC-SPUTNIK».

1.2. Данные на ведущий концентратор передаются по радиоканалу на частоте от 433,075 до 434,790 МГц. Передача данных с ведущего концентратора на сервер базы данных осуществляется по каналам связи GSM/GPRS и Ethernet.

1.3. К одному концентратору можно подключить до 128 беспроводных счетчиков импульсов и до 250 приборов по проводному интерфейсу RS-485 или CAN. Наличие проводных интерфейсов зависит от исполнения прибора в соответствии с данными в таблице 1.

Таблица 1.

Исполнение	Интерфейсы
VT.WRM.0	WM-bus,RS-485,CAN
VT.WRM.1	WM-bus,RS-485, RS-232
VT.WRM.GSM.0	WM-bus,RS-485, CAN, GSM/GPRS, Ethernet
VT.WRM.GSM.1	WM-bus,RS-485, RS-232, GSM/GPRS, Ethernet

1.4. Для удобства монтажа концентратор установлен в электрический щит со степенью защиты IP40. Щит так же укомплектован автоматическим выключателем на 1 А и блоком питания на 24 В.

1.6. Для улучшения качества сигнала к концентратору можно подключить выносную антенну.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

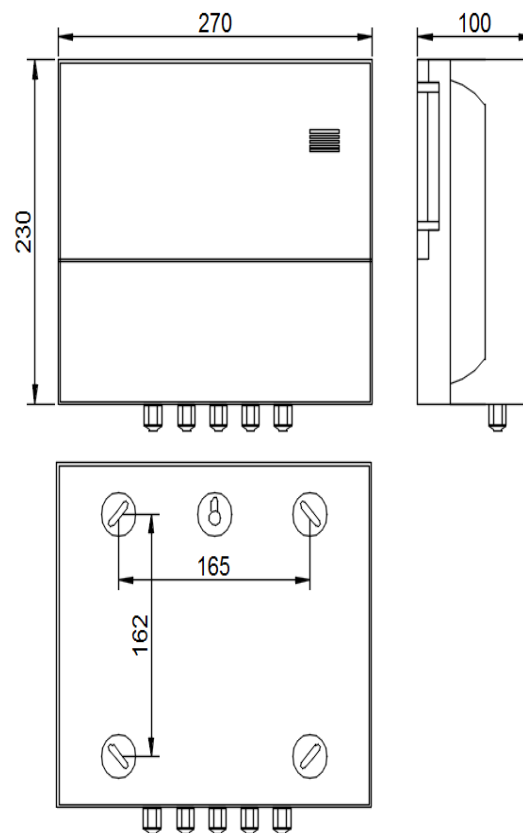
### 2. Технические характеристики

№	Наименование	Ед. изм.	Значение:
1	Рабочая частота	МГц	433,075 ÷ 434,790
2	Протокол обмена	-	Таблица 1
3	Количество подключаемых приборов по беспроводному интерфейсу	шт.	128
4	Количество подключаемых приборов по проводному интерфейсу	шт.	250
5	Питание прибора в щитовой сборке	В	220
6	Питание концентратора	В	7÷24
7	Потребляемый ток	А	Не более 0,5
8	Время работы от встроенного источника питания	-	Не более 10 суток
9	Габаритные размеры	мм	230x270x100
10	Масса	г	1300
11	Диапазон температур окружающего воздуха	°С	+5÷+50
12	Относительная влажность воздуха не более	%	80
13	Степень защиты	IP	40
14	Средний полный срок эксплуатации	лет	20
15	Гарантийный срок	год	2

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 3. Внешний вид и установочные размеры



### 4. Комплектация

№	Наименование	Ед.изм.	Количество
1	Концентратор беспроводной	к-т	1 к-т.
2	Технический паспорт	шт.	1 шт.
3	Упаковка	шт.	1 шт.
4	Внешняя антенна		Приобретается отдельно

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

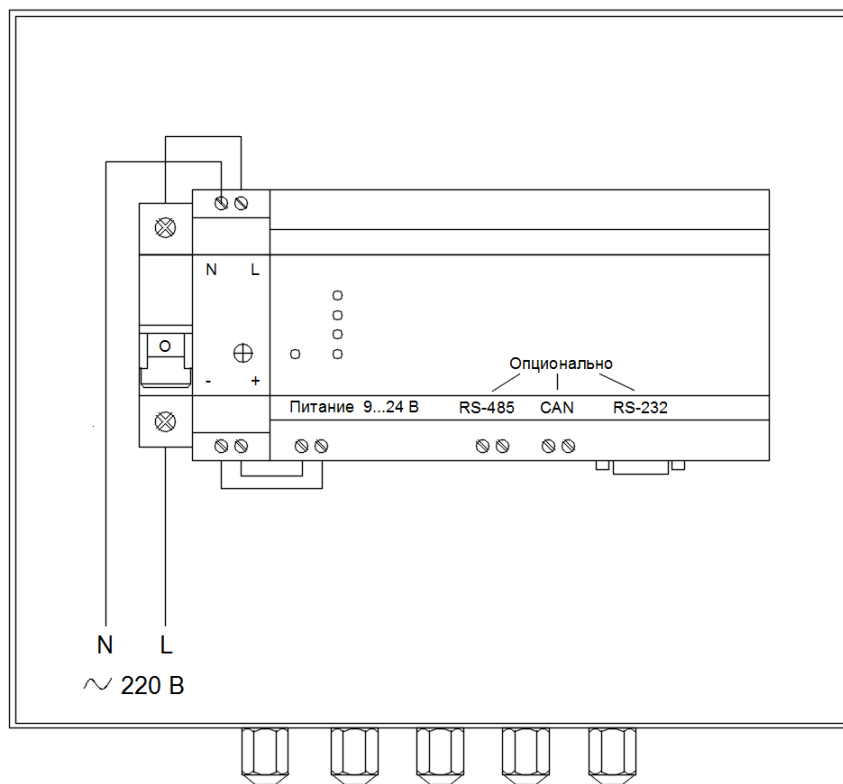
## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 5. Размещение и монтаж концентратора

5.1. Место установки концентратора должно обеспечивать его устойчивую связь по радиоканалу с приборами учета.

5.2. Концентраторы с интерфейсом GSM/GPRS должны находиться в зоне устойчивого приема сигнала базовой станции оператора мобильной связи.

5.2. Концентратор устанавливается на стену (монтажные отверстия указаны на рисунке раздела 3). После установки концентратора следует снять верхнюю крышку и произвести электрические подключения согласно приведенной схеме:



## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

При необходимости к соответствующим клеммам подключаются проводные интерфейсы и выносная антенна. После выполнения всех электрических соединений крышку следует закрыть и перевести автоматический выключатель в положение 1.

### 6. Настройка прибора

6.1. Для настройки концентратора на компьютере, обслуживающем беспроводную систему АСКУЭР VALTEC-SPUTNIK, запустите программу GermesCfg. К компьютеру должен быть присоединён модем VT.WRM.MASTER.

6.2. На главной вкладке программы выберите COM-порт для связи. В общем случае COM-порт определяется автоматически. Нажмите кнопку «Открыть».

6.3. В поле «Адрес» введите сетевой адрес концентратора (указан на наклейке корпуса прибора) и нажмете кнопку «Чтение».

6.4. Если нажать кнопку «Запрос», программа выведет адреса всех найденных концентраторов. При нажатии на адрес нужного концентратора должны считаться его основные настройки.

6.5. При обмене данными концентратора с модемом должен мигать светодиод «RF». В случае неудавшегося запроса, в строке состояния высветится «Гермес не отвечает» или «Ошибка контрольной суммы». В этом случае повторно введите адрес и нажмите кнопку «Чтение». Отсутствие связи с прибором может наблюдаться в следующих случаях:

- некорректный серий номер;
- некорректные каналы обмена;
- отсутствия питания концентратора;
- нарушение каналов связи.

6.6. Для установки времени, установите галочку «Синхронизация с ПК» и нажмите кнопку «Запись».

6.7. На вкладке «Сервер» необходимо настроить связь концентратора с сервером сбора данных.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Для случая прямого (не через интернет) подключения необходимо произвести следующие настройки:

- 6.7.1. Если не используется Ethernet роутер, или роутер не поддерживает автоматическое распределение адресов, выбрать «Использовать следующий адрес».
- 6.7.2. В поле «IP-адрес» ввести сетевой адрес концентратора.
- 6.7.3. В поле «Маска подсети» ввести маску (обычно 255.255.255.0).
- 6.7.4. В поле «Основной шлюз» ввести адрес роутера или компьютера, к которому подключен концентратор.
- 6.7.5. Выбрать «Установить IP-адрес вручную».
- 6.7.6. В открывшемся поле ввести адрес компьютера, на котором установлен сервер.
- 6.7.7. Нажмите кнопку «Запись».
- 6.7.8. В поле «Domain» повторите IP-адрес сервера.
- 6.7.9. В поле «Script» введите путь и наименование скрипта на сервере.
- 6.7.10. В поле «Remout port» введите номер порта, через который концентратор связывается с сервером.
- 6.7.11. Нажмите кнопку «Запись».

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### *Пример настроек сервера.*

Конфигуратор сети сбора

Главная | Списки устройств | Сервер | Интерфейсы | Эфир

Параметры GSM / IP

Domain: 192.168.10.149

Script: /bin/chronos.cgi

Remout port: 80

PIN:

Чтение | Запись

Время передачи на сервер

Смещение в минутах: 7 | Каждый час

Чтение | Запись

Периодичность выдачи данных приборами

Каждые 12 часов

Чтение | Запись

Передача на сервер

Передача выключена | Чтение

GSM | Запись

Ethernet

Параметры Ethernet

Получить IP-адрес автоматически

Установить IP-адрес вручную | 192.168.10.149

Использовать следующий адрес

Получить адрес DNS-сервера автоматическим образом

Установить адрес DNS-сервера вручную

IP-адрес: 192.168.10.141

Маска подсети: 255.255.255.0

Основной шлюз: 192.168.10.1

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- 6.8. Таким же образом на вкладке «Сервер» в поле «Обслуживаемые концентраторы» задаются адреса концентраторов, с которых настраиваемый концентратор будет получать данные для передачи на сервер.
- 6.9. В параметре «Периодичность выдачи данных приборами» можно задать период передачи данных обслуживаемыми счётчиками.
- 6.10. В поле «Время передачи на сервер» задаётся период передачи данных концентратором на сервер, а также смещение времени передачи от начала часа.
- 6.11. Чтобы передать данные серверу не по расписанию, можно нажать кнопку «Передача» в поле «Принудительная передача данных на сервер».
- 6.12. Передача осуществляется только в том случае, если в памяти концентратора есть не переданные данные и выбран один из каналов: GSM или Ethernet.
- 6.13. Для связи концентратора с сервером по GSM необходимо установить SIM-карту с тарифом, позволяющим выход в интернет. Если на SIM-карте установлен пароль (пин-код), то перед установкой карты в концентратор необходимо записать этот пароль в поле «Параметры GSM/IP» в строке PIN.
- Внимание! Если будет записан неверный пароль, то SIM-карта заблокируется после попытки концентратора связаться с сервером, поэтому желательно использовать SIM-карту без пароля.**
- 6.14. Для установки SIM-карты в концентратор необходимо:
- 6.14.1. На держателе SIM-карты нажать жёлтую кнопку, при этом выдвинется крышка держателя.
  - 6.14.2. Вытащить крышку держателя.
  - 6.14.3. Вставить SIM-карту в крышку держателя.
  - 6.14.4. Задвинуть крышку держателя с картой в сам держатель до упора.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- 6.15. На вкладке «Списки устройств» можно задать концентратору те счётчики, которые он должен обслуживать. В левой таблице указываются устройства, которые концентратор обнаружил, но которые он не обслуживает, в правой таблице отображаются обслуживаемые устройства.
- 6.16. Для внесения прибора в список обслуживаемых можно его выбрать в списке обнаруженных и либо нажать кнопку «>>», либо нажать кнопку «Добавить» и внести его параметры вручную.
- 6.17. На вкладке «Интерфейсы» задаются приборы, с которых концентратор получает показания посредством проводных интерфейсов. Чтобы внести прибор в список обслуживаемых, необходимо:
- 6.17.1. Выбрать из списка «Прибор» тип прибора.
  - 6.17.2. В строку «Номер прибора» ввести последние 8 цифр серийного номера.
  - 6.17.3. В строку «Версия» записать версию прибора (число от 0 до 255).
  - 6.17.4. В строку «Изготовитель» внести 3 первых прописных буквы изготовителя прибора.
  - 6.17.5. Выбрать интерфейс обмена с прибором.
  - 6.17.6. Задать его сетевой адрес.
  - 6.17.7. Выбрать скорость и режим обмена, на которой работает прибор.
- 6.18. После заполнения всех строк поля «Прибор» нажать кнопку «Добавить».
- 6.19. Чтобы убедиться, что приборы добавлены в список обслуживаемых, нажмите кнопку «Чтение». При этом в списке приборов должны появиться добавленные счётчики.
- 6.20. На этой вкладке также можно корректировать существующие списки приборов, оперируя кнопками «Чтение», «Удалить», «Очистить».

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### **7. Маркировка и пломбирование**

7.1 Тип концентратора и логотип предприятия-изготовителя указываются на лицевой панели концентратора.

7.2 Вариант исполнения, заводской номер и дата изготовления концентратора указываются на этикетке, расположенной на задней стенке концентратора.

7.3 Пломбирование концентраторов осуществляется при помощи пломбировочных этикеток.

### **8. Эксплуатация и техническое обслуживание**

8.1 Техническое обслуживание концентратора производить не реже одного раза в год.

8.2. Техническое обслуживание концентратора включает контроль электрических соединений, удаление пыли и загрязнений с его корпуса.

### **9. Условия хранения и транспортировки**

9.1 Хранение концентратора должно производиться в упаковке предприятия-изготовителя по условиям хранения 1.2. ГОСТ 15150-69.

8.2. Концентратор может транспортироваться любым видом закрытого транспорта на любое расстояние при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 50 °С и относительной влажности воздуха до 80 % .

9.3 При транспортировании воздушным транспортом концентратор должен быть размещен в отопляемом герметизированном отсеке воздушного судна.

### **10. Консервация**

10.1. Консервация изделия производится в закрытом вентилируемом помещении при температуре окружающего воздуха от 15 до 40°С и относительной влажности до 80% при отсутствии в окружающей среде агрессивных примесей.

10.2. Консервация изделия производится в соответствии с требованиями ГОСТ 9.014-78.

10.3. Срок защиты без переконсервации – 6 лет .

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

10.4. По конструктивному признаку изделие относится к группе исполнения В4 по ГОСТ 12997-84.

### **11. Утилизация**

11.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

### **12. Гарантийные обязательства**

12.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

12.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

12.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

12.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

### 13. Условия гарантийного обслуживания

13.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

13.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра

13.3. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

13.4. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными

### 14. Свидетельство о приёмке

Концентратор беспроводной VT.WRM - \_\_\_\_\_

№ \_\_\_\_\_ версия ПО \_\_\_\_\_  
заводской номер

идентификатор ПО \_\_\_\_\_ изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признан годным к эксплуатации.

\_\_\_\_\_ должность

\_\_\_\_\_ личная подпись

\_\_\_\_\_ расшифровка подписи

Дата изготовления

\_\_\_\_\_ год, месяц, число

МП

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Наименование товара

### КОНЦЕНТРАТОР БЕСПРОВОДНОЙ АСКУЭР «VALTEC-SPUTNIK»

№	Модель	Количество
1	VT. WRM.0	
2	VT. WRM.1	
3	VT. WRM.GSM.0	
4	VT. WRM.GSM.1	

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп или печать  
торгующей организации

Штамп о приемке

С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ (подпись)

### Гарантийный срок - Два года (двадцать четыре месяца) с даты продажи конечному потребителю

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Настоящий заполненный гарантийный талон.

Отметка о возврате или обмене товара: \_\_\_\_\_

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_